

УТВЕРЖДАЮ

Генеральный директор

ООО «МЕДЭКСОН»



В.И. Челомбитько

« 11 » ноября 2018 г.

**ФОТОГРАФИЧЕСКИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ
МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ**

**«Ультразвуковая система для костной хирургии VarioSurg 3 с
принадлежностями»**

**Фирма производитель: “Nakanishi Inc.”, Япония
700 Shimohinata, Kanuma-shi, Tochigi-ken 322-8666, Japan**

2018 г.

Наименование медицинского изделия:

Ультразвуковая система для костной хирургии VarioSurg 3 с принадлежностями

1. Ультразвуковая система для костной хирургии VarioSurg 3 в составе:
 1. Блок управления (Control Unit) VarioSurg3.
 2. Кассета для стерилизации (Sterilization Cassette) принадлежностей.
 3. Наконечник VS3-LED-HPSC.
 4. Насадки в вариантах исполнения: H-SG1, SG3, SG5, SG6D, SG7D, SG11.
 5. Бокс (Tip holder) для стерилизации насадок.
 6. Шланг ирригационный стерильный (Irrigation Tube set) в упаковке - 5шт.
 7. Штатив для резервуара (Coolant Solution Hanger Post).
 8. Клипса для крепления шлангов (Tube Holder) в упаковке - 7 шт.
 9. Ключ для крепления насадок Tip Wrench (CR-30).
 10. Подставка под наконечники (Handpiece Stand).
 11. Педаль управления FC-78.
 12. Кабель питания (AC Power Cord).
 13. Инструкция по эксплуатации.

II. Принадлежности:

1. Шланг ирригационный стерильный (Irrigation Tube set) в упаковке - 10шт.
2. Насадки к VarioSurg 3 в вариантах исполнения: H-SG1, SG3, SG5, SG6D, SG7D, SG11, SG1, SG1A, SG2R, SG2L, SG8, H-SG8, SG8A, SG14R, SG14L, SG19, SG30, SG58, SG4, SG17, SG18R, SG18L, SG9, SG10, SG15A, SG15B, SG15C, SG15D, SG16A, SG16B, G1-S, P20-S, P25R-S, P25L-S, E30RD-S, E30LD-S, E31D-S, E32D-S, V10-S, V-P10, V-P11R, V-P11L, V-P12, SCL1, SCL1D, SCL2D, SCL3, SCL3D, SCL4D, SCL5, SCL5D.
3. Ключ VS Tip Wrench (CR-40), для крепления насадок: SG1A, SG8A, SCL1D, SCL2D, SCL1, SCL3D, SCL4D, SCL3.
4. Ключ E Tip Replacement Wrench, для крепления насадок: V10-S, V-P10, V-P11R, V-P11L, V-P12.
5. Набор Basic H-S Kit:
 - насадки: H-SG1, SG3, SG5, SG6D, SG7D, SG11;
 - бокс (Tip holder) для стерилизации насадок.
6. Набор Basic-S Kit:
 - насадки: SG1, SG3, SG5, SG6D, SG7D, SG11;
 - бокс (Tip holder) для стерилизации насадок.
7. Набор Sinus Lift Kit:
 - насадки: SG1, SG3, SG6D, SG9, SG10, SG11,
 - бокс (Tip holder) для стерилизации насадок.
8. Набор Implant Preparation Kit:
 - насадки: SG15A, SG15B, SG16A, SG16B;
 - бокс (Tip holder) для стерилизации насадок.
9. Набор Bone Cut Kit:
 - насадки: SG1, SG2R, SG2L, SG4, SG6D;
 - бокс (Tip holder) для стерилизации насадок.
10. Набор Endo-S Kit:

Ультразвуковая система для костной хирургии VarioSurg 3 в составе:



Ультразвуковая система для костной хирургии VarioSurg 3 в составе:

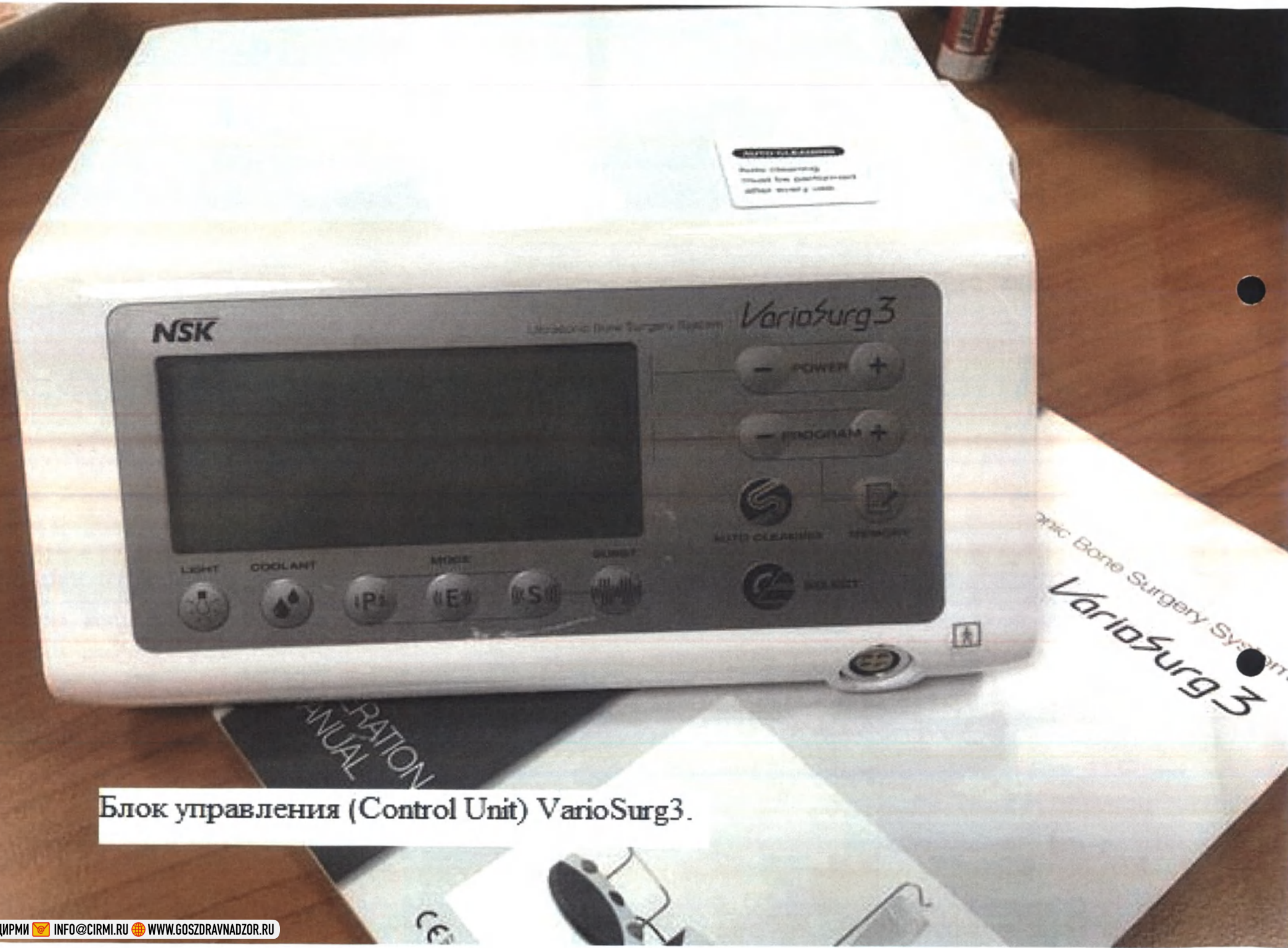
g3

NSK **NAKANISHI INC.**
700 Shimohinata, Kanuma,
Tochigi 322-8666, Japan
NSK Europe GmbH
Elly-Beinhorn-Strasse 8
65760 Eschborn, Germany

NSK
VarioSurg 3(230V)
Y1002726

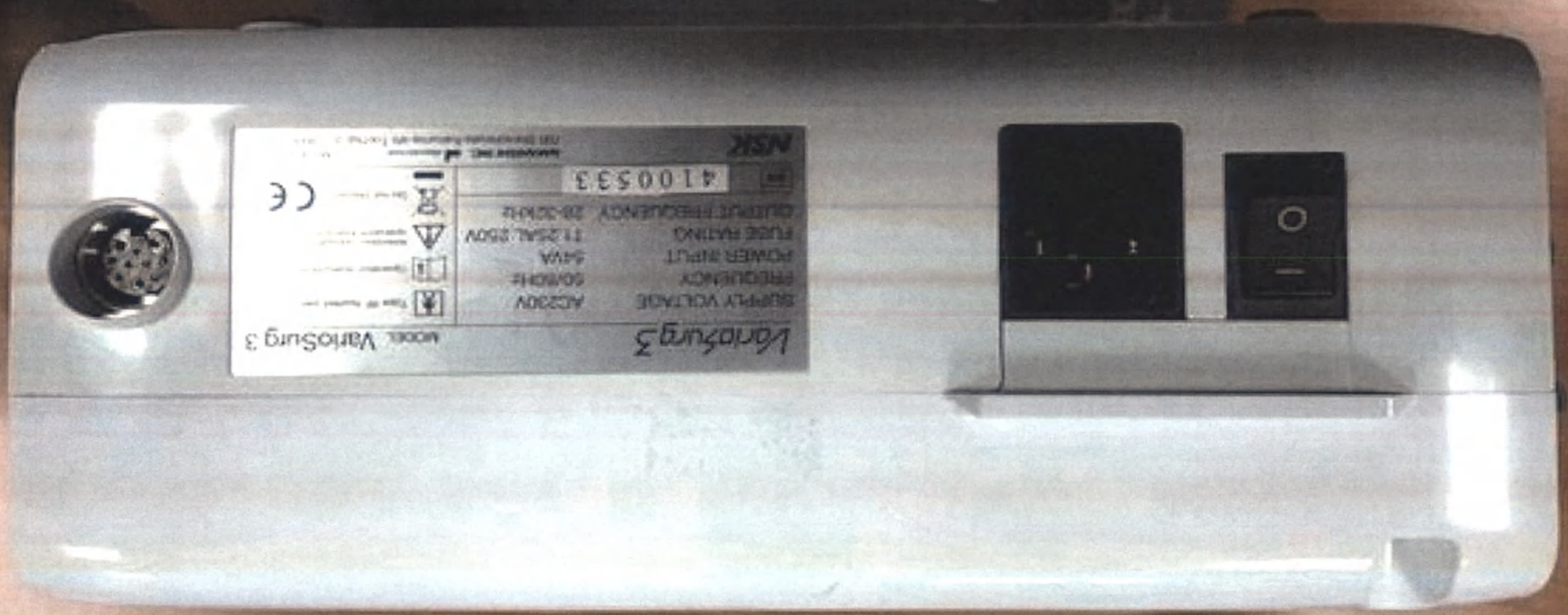
GS1-128 ProductCode: Y1002726 SerialNo: 00001578

(01) 04560264552487 (21) 00001578
U1083001 S/N 07602482
E1133001 S/N ABH70100
Z1102003 S/N 07602436
LB-A1014187000



Блок управления (Control Unit) VarioSurg3.

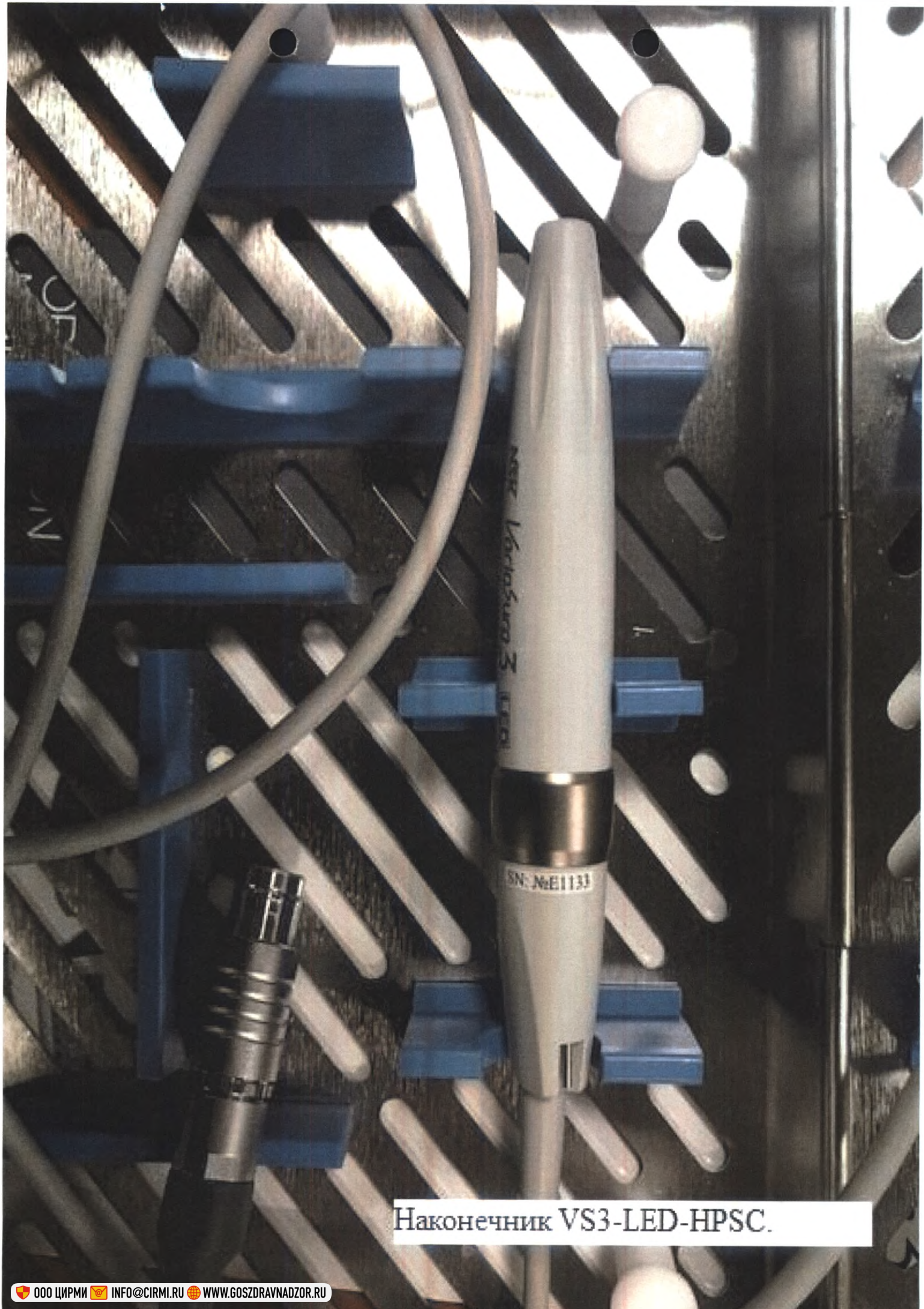
Блок управления (Control Unit) VarioSurge3.



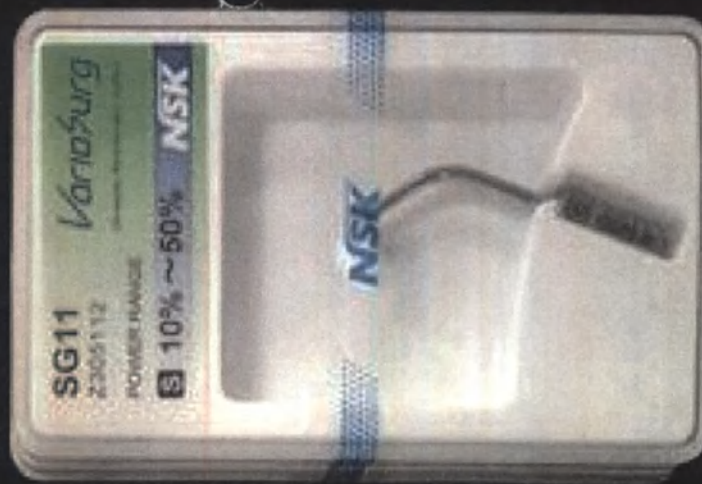
VarioSurg3



Кассета для стерилизации (Sterilization Cassette) принадлежностей.



Наконечник VS3-LED-HPSC.



Ultrasonic Bone Surgery System

VarioSurg3



Бокс (Tip holder) для стерилизации насадок

Бокс (Tip holder) для стерилизации насадок

NSK

NSK

NSKANISHI INC. 
1st Shimo-Ogino, Kanuma
Tochigi 320-0000, Japan
NSK Europe GmbH (E249)
Völklinger Straße 9
60780 Frankfurt, Germany

000000

Product Code 2700001

SN: M20001327



NSK Irrigation tube 20001077

For single use only. Do not re-use.
This product is intended to use for NSK surgical units.
Do not use if the pouch is punctured or seal is broken.
Store in a cool and dry place.



107104021305101000111110001101100007

STERILE



DEHP

Lot Y900113

2018/04

Шланг ирригационный стерильный (Irrigation Tube set)
производства компании НАКАНОШИН НПК (NAKANOSHIN INC.)
7001 Shinobu-cho, Kamata-ku, Toshigi-Lan 122-8600, Япония
Регистрационное удостоверение ФСЧ 2012/12323 от 14.06.2012г.
Уполномоченный в РФ ООО «Мед.Экспресс Консалтинг»
101000, г. Москва, ул. Зубовская, д.3, стр.8

Шланг ирригационный стерильный (Irrigation Tube set) в упаковке - 5шт.

Штатив для резервуара (Coolant Solution
Hanger Post)

SN: M0370152

NSK

NSK Precision Tool Co., Ltd.
1-1-1 Higashi-Shinjyuku, Shinjyuku-ku, Tokyo 163-8501, Japan
NSK Machine Division 11700
The NSK Group
NSK Machine Division
NSK Machine Division



Клипса для крепления плангов (Tube Holder) в
упаковке - 7 шт.



NSK

NAKANISHI INC.

700 Shimoshihata, Maruoka
Tochigi 322-0500, Japan

NSK Europe GmbH

Postfach 130000 8
6340 Eschborn, Germany

SN: №10000977

Ключ для крепления насадок Tip Wrench (CR-30).

Подставка под наконечники (Handpiece Stand).

NSK

NAKANISHI INC.

700 Shimizu-cho, Kanuma,
Tochigi 320-0005, Japan

NSK Europe GmbH

Ely Swinton Strasse 8
40760 Frankfurt, Germany

SN: №Z1029201

Педаль управления FC-78.

FOOT CONTROL MODEL FC-78

SERIAL No. Z1102004

CE 0197

IPX8



NSK
JAPAN

NSK ファニシ
KAWASOTA

SAKAMOTO INC.
1-2-1-1 Chiyoda-ku, Tokyo 100-0001, Japan
TEL: 03-5561-1111

AP



Кабель питания (AC Power Cord)

NSK

Ultrasonic Bone Surgery System

VariaSurg3

Инструкция по эксплуатации.

OPERATION
MANUAL



CE MADE IN JAPAN

NSK-10000000000000000000

Шланг ирригационный сферический Irrigation Tube set) в упаковке.



Шланг ирригационный стерильный (Irrigation Tube set) в упаковке

NSK Irrigation tube 20001077

For single use only. Do not re-use.
This product is intended to use for NSK surgical units.
Do not use if the pouch is punctured or seal is broken.
Store in a cool and dry place.



(01 304201 308 501000) 1 711804000 103190007

STERILE



PMT

DEHP

LOT Y900113

8

2019/05

Шланг ирригационный стерильный (Irrigation Tube set)
производства компании: НАКАНИШИ НПК (NAKANISHI INC.)
700 Shimoizuma, Katsushika-shi, Tohagi-ken 322-8656, Япония
Регистрационное удостоверение ФСЗ 2012/12325 от 14.06.2012г.
Уполномоченный в РФ ООО «МедЭкспресс Консалтинг»
101000, г. Москва, ул. Забелина, д.3, стр.8

H-SG1

Z305151

VarioSurg

Ultrasonic Bone Surgery System

POWER RANGE

S 10% ~ 150% **NSK**

NSK



Насажка к VarioSurg3
вариант исполнения
H-SG1

SG3
Z305104

VarioSurg

Ultrasonic Bone Surgery System

POWER RANGE

S 10% ~ 80%

NSK

NSK



Насажка к VarioSurg3
вариант исполнения
SG3

SG5

Z305106

Variosurg

Ultrasonic Bone Surgery System

POWER RANGE

S 10% ~ 80%

NSK

NSK



Насадка к Variosurg 3
вариант исполнения
SG5

SG6D

Z305107

VarioSurg

Ultrasonic Bone Surgery System

POWER RANGE

S 10% ~ 80%

NSK

NSK



Накачка к Vario Surg 3
Вакуумный насос
SG6D

SG7D

Z305108

Variosurg

Ultrasonic Bone Surgery System

POWER RANGE

S 10% ~ 50%

NSK

NSK

Насадка к Variosurg 3
в упаковке неконтактная
SG7D

SG11
Z305112

VariaSurg

Ultrasonic Bone Surgery System

POWER RANGE

S 10% ~ 50%

NSK

NSK



Насадка к VariaSurg³
вспомогательная ручка
SG11

SG1
Z305101

VarioSurg

Ultrasonic Bone Surgery System

POWER RANGE

S 10% ~ 80% **NSK**

NSK

Насадка к VarioSurg 3
вспушная рукоятка
SG1

Tip NO.

SG1A

Z305-138

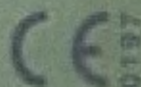
POWER RANGE

S 10% ~ 80%

NSK

VarioSurg

Ultrasonic Bone
Surgery System



NSK



Каварга к VarioSurg3
вариант исполнения
SG1A

Tip NO.

SG2R

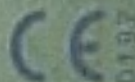
Z305-102

POWER RANGE

S 10% ~ 80%

VarioSurg

Ultrasonic Bone
Surgery System



NSK

NSK



Насажка к VarioSurg3
вариант исполнения SG2R

SG2L

Z305103

VarioSurg

Ultrasonic Bone Surgery System

POWER RANGE

S 10% ~ 80%

NSK

NSK



Насажка к VarioSurg3
варианта исполнения SG2L

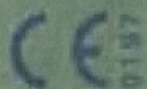
SG8

Z305-109

POWER RANGE

VariaSurg

Ultrasonic Bone Surgery System



■ 10% ~ 80%



Насадка к
VarioSurg 3
вариант универсальный
SG8

H-SG8

Z305155

VarioSurg

Ultrasonic Bone Surgery System

POWER RANGE

S 10% ~ 150% **NSK**

NSK



Насадка к
VarioSurg 3
в комплекте с конусом H-SG8

касага к VarioSurg3
баруагт нэмэлтүү SG8A



Насажда к VarioSurg 3
Вариант исполнения SG14R



Tip NO.
SG14L

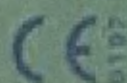
Z305-123

POWER RANGE

S 10% ~ 80%

VariaSurg

Ultrasonic Bone
Surgery System



NSK

NSK



Насадка к VariaSurg 3
вариант исполнения SG14L

Насажка к VarioSurg 3
вариант исполнения SG19



SG30

Z305137

VarioSurg

Ultrasonic Bone Surgery System

POWER RANGE

S 10% ~ 50% **NSK**

NSK



Насажка к VarioSurg3
вариант исполнения SG30

SG58

Z305141

VarioSurg

Ultrasonic Bone Surgery System

POWER RANGE

S 10% ~ 80%

NSK

NSK



Насадка к VarioSurg3
варианта исполнения SG58

Насадка к VarioSurg3
варианта исполнения SG4



SG17
Z305132

Variosurg

Ultrasonic Bone Surgery System

POWER RANGE

S 10% ~ 80% **NSK**

NSK



Насажка к Variosurg3
варианта исполнения SG17

Начагта к VarioSurg 3
бапуангт учонхекенг SG18R



Каварга & VarioSurg 3
баруанга усонне куга SG18L

SG18L

Z305134

VarioSurg

Ultrasonic Bone Surgery System

POWER RANGE

S 10% ~ 50% **NSK**

NSK



насадка к VarioSurg3
вариант исполнения SG9



Tip NO.

SG10

Z305-111

POWER RANGE

S 10% ~ 50%

NSK

VariaSurg

Ultrasonic Bone
Surgery System



NSK



Насажка к VariaSurg3
варианта исполнения SG10

SG15A

Z305124

VarioSurg

Ultrasonic Bone Surgery System

POWER RANGE

S 10% ~ 50%

NSK

NSK



Качество VarioSurg3
гарантия качества SG15A

Насажка к VarioSurg 3
барьерной изоляции SG15B



Tip NO.

SG15C

Z305-126

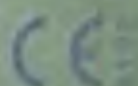
POWER RANGE

S 10% ~ 50%

NSK

VarioSurg

Universal Endo
Surgery System



NSK



Насадка к VarioSurg3
барнакет исполнений SG15C

Накачка в Vario Surg 3
вращающ моментом SG15D



Насадка к VarioSurg 3
варианта исполнения SG16A



Tip NO.
SG16B

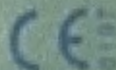
Z305-129

POWER RANGE

S 10% ~ 50%

VarioSurg

Ultrasonic Bone
Surgery System



NSK

NSK



Насажка к VarioSurg3
Вариант исполнения SG16B

Tip NO.

G1-S

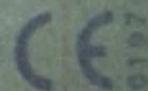
Z305-113

POWER RANGE

S 10% ~ 50%

VarioSurg

Ultrasonic Bone
Surgery System



NSK

NSK



Насадка к VarioSurg 3
вариант тонкий G1-S

Насадка к VarioSurg 3
вариант исполнения
P20-S

P20-S

Z305114

VarioSurg

Ultrasonic Bone Surgery System

POWER RANGE

P 5% ~100% **NSK**

NSK



Накалка к VarioSurg³
Болванка к VarioSurg³ P25R-S



Tip NO.

P25L-S

Z305-116

POWER RANGE

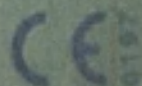


5% ~ 100%

NSK

VarioSurg

Ultrasonic Bone
Surgery System



NSK



Насажка к VarioSurg3
варианта исполнения P25L-S

Насажка к VarioSurg 3
Вариакиг тесноаеаеаеаеа
E30RD-S



E30LD-S *VarioSurg*

Z305119

Ultrasonic Bone Surgery System

POWER RANGE

E 5% ~ 50% **NSK**

NSK



Насажка к VarioSurg3
вариант исполнения E30LD-S

E31D-S

Z305120

VarioSurg

Ultrasonic Bone Surgery System

POWER RANGE



5% ~50%

NSK

NSK



Насадка к VarioSurg3
вариант исполнения E31D-S

Насадка к VarioSurg3
баранья исполнения E32D-S

E32D-S

Z305121

VarioSurg

Ultrasonic Bone Surgery System

POWER RANGE

 5% ~50% **NSK**

NSK



Насадка к Vario Surg 3
варианта исполнения V10-S



Накладка к VarioSurg3
варианта исполнения V-P10



Насажка к VarioSurg3
вариант исполнения V-P11R



Насажда к Vario Surg 3
вариант исполнения V-P11L



Насажка к Vario Surg 3
вращающ. инструмента
V-P12

NSK

V-P12

Y1002167

Varios

Varios 750
550/560/350

Max.
Power

P 3

Ti-Max

S970/S950 Series

Max.
Power

2

Varios2

Varios 970
570/370

Max.
Power

P 6

Variosurg3

Max.
Power

P 100%

Насажка к Vario Surg3
варианта исполнения SCL1

SCL1
Z305170

VarioSurg

Ultrasonic Bone Surgery System

POWER RANGE

S 10% ~ 50%

NSK

NSK



Наконечник к VarioSurg3
варианта исполнения SCL1D



Наконечник к Vario Surg 3
вариант исполнения SCL2D



Рабочие к VarioSurg3
вариант исполнения SCL3



Наконечник к VarioSurg3
Вариант исполнения SCL3D



Нарезчик к Vario Surg3
варианта исполнения SCL4D



Наконечник к Vario Surg 3
Балансировочный SCL5



Наставник к VarioSurg
комплект поставки SCL5D



Ключ VS Tip Wrench (CR-40). для крепления насадок SG1A,
SG8A, SCL1D, SCL2D, SCL1, SCL3D, SCL4D, SCL3



Method of Mounting the Tip

Insert the Tip and tighten it by finger lightly.
Join the edge of the Tip Wrench and Tip then insert it
firmly.
Tighten the Tip firmly by Tip Wrench. (Direction shows
on Figure below)
Check the Tip mounting condition by finger. If it was
not tight enough, it can not vibrate appropriately

Z217399



Ключ E Tip Replacement Wrench, для крепления
насадок V10-S, V-P10, V-P11R, V-P11L, V-P12,
V-P26R, V-P26L.



NSK

Набор Basic H-S Kit:

- насадки: H-SG1, SG3, SG5, SG6D, SG7D, SG11;

- бокс (Tip holder) для стерилизации насадок.

SN: N6Y1002775



NSK CE
NAKANISHI INC. 
700 Shimohinata Kanuma-shi
Tochigi 329-8686 Japan

0387
1283
0387

Ex-Only

JSA

SN: №Y900687

Набор Basic-S Kit:

- насадки: SG1, SG3, SG5, SG6D, SG7D, SG11;
- бокс (Tip holder) для стерилизации насадок



Набор Sinus Lift Kit:

- насадки: SG1, SG3, SG6D, SG9, SG10, SG11,
- бокс (Tip holder) для стерилизации насадок.

NAKAWISHI INC. 
700 Shimo-Ogino, Kanuma-shi
Tochigi, 323-8666, Japan

MSK Europe GmbH 
Ely, Bernhards-Strasse 8
45760 Eschborn, Germany

MSK America Corp
1800 Global Parkway
Hoffman Estates, IL 60192, USA

SN: №Y900689



Набор Implant Preparation
Kit:

- насадки: SG15A, SG15B,
SG16A, SG16B;

- бокс (Tip holder) для
стерилизации насадок

NSK

CE 0197

ISO 9001

NAKANISHI INC.

700 Shimohinata Kanuma-shi
Tochigi 322-8688, Japan

NSK Europe GmbH

Esly-Beinhorn-Strasse 8
65760 Eschborn, Germany

NSK America Corp

1800 Global Parkway,
Hoffman Estates, IL 60192, USA

SN: №Y900774



Набор Bone Cut Kit:

- насадки: SG1, SG2R, SG2L, SG4, SG6D;
- бокс (Tip holder) для стерилизации насадок

NSK

CE 0147 111

NC, Ltd.
Kariya-shi
Aichi, Japan
GmbH
Hesse B
n, Germany
Corp
Way,
IL 60182, USA

SN: №Y900688



Набор Socket Lift Kit for Regular Size Implant:

- насадки: SCL1D, SCL2D, SCL1;
- ключ для насадок VS Tip Wrench (CR-40);
- бокс (Tip holder) для стерилизации насадок;

NAKANISHI INC.

SN: №Y1002841

2, USA



Набор Socket Lift Kit for Wide Size Implant:

- насадки: SCL2D, SCL3D, SCL4D, SCL3;
- ключ для насадок VS Tip Wrench (CR-40);
- бокс (Tip holder) для стерилизации насадок.



INC. 
 1-1, Kaifu-cho
 100, Japan
GmbH
 Strasse 8
 10, Germany
Corp
 100, N. 60192, USA

SN: №Y1002842

SG Link Set OPERATION MANUAL

Thank you for purchasing the SG Link Set.
This product is a link set which enables a single Foot Control to operate the VarioSurg 3.
Please read the Operation Manual of VarioSurg 3 and the Operation Manual of the SG Link Set.
Please read the Operation Manual of VarioSurg 3 and the Operation Manual of the SG Link Set.
for use. Proper Care & Maintenance is important for the long term durability of the product.
within every aspect of use and its maintenance.

- Contents -

1. Precautions for handling and operation
2. Package Contents
3. How to connect the device
4. Operating method

1 Precautions for handling and operation

- Please read these instructions carefully and use only as intended or instructed.
- Safety instructions are intended to avoid potential hazards that could result in injury or damage.
- Safety instructions are classified as follows in accordance with the seriousness of the hazard.

Class	Degree of Hazard
CAUTION	Hazard that could result in light or moderate injury or damage if not correctly followed.
NOTICE	General product specification information highlighted to reduce the risk of damage.

Do not use this product for purposes other than to link the VarioSurg 3 to the SG Link Set.
To use, read the Operation Manual to properly follow the instructions and to keep within easy reach.

2 Package Contents



No.	Part name	Quantity
1	SG Link Stand	1
2	SG Link Cable	1

Набор для соединения VarioSurg 3 SG Link Set:

- подставка SG Link Stand;
- соединительный кабель SG Link Cable;
- инструкция (Manual).



Кейс для транспортировки (Carrying Case).

SN: №Y1002768

Проект
срочного
83 (восемьдесят три)
листа

И.И.

Генеральный Д.И.

